



DET KONGELEGE
UTANRIKSDEPARTEMENT

St.prp. nr. 9

(2007–2008)

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

*Tilråding frå Utanriksdepartementet av 16. november 2007,
godkjend i statsråd same dagen.
(Regjeringa Stoltenberg II)*

1 Bakgrunn

EØS-komiteen vedtok 26. oktober 2007 å endre vedlegg XI til EØS-avtala (Telekommunikasjonstjenester) til òg å omfatte europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 av 27. juni 2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet og om endring av direktiv 2002/21/EF. Føremålet med forordninga er å redusere dei høge prisane på internasjonal gjesting (roaming) i mobilnett i EU.

Internasjonal gjesting i mobilnett tyder at når mobilnettilbydaren i ein stat («tilbydaren av det vitja nettet») tilbyr bruk av mobiltenester til ein utanlandsk mobilnettilbydar («tilbydaren av heimennettet») slik at mobiltilbydaren i heimstaten kan tilby ein abonnent å utføre og ta imot telefonsamtalar og andre mobiltenester (SMS, datatenester o.a.) i det vitjande mobilnettet.

Bakgrunnen for forordninga er at mobilbrukarar til no har opplevd urimeleg høge prisar på internasjonal gjesting i mobilnett. Det har òg vore ein stor prisvariasjon i dei ulike medlemsstatane. Verken engros- eller sluttbrukarprisane for gjesting i mobilnett innanfor EU-EØS-statane kan forsvarast

ut ifrå dei underliggjande kostnadene for å tilby denne tenesta. Hausten 2005 lanserte Kommisjonen ei nettside som jamfører prisar på internasjonal gjesting i mobilnett for sluttbrukarar i medlemsstatane. Men nettsida har ikkje hatt den ønskete innverknaden på prisane. Kommisjonen har dermed teke eit sterkare reguleringsgrep i form av ei forordning.

Ettersom forordninga krev lovendring, vart avgjerda i EØS-komiteen teken med atterhald om samtykke frå Stortinget til godkjenning i medhald av § 26 andre leddet i Grunnlova.

Avgjerda i EØS-komiteen og europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 i uoffisiell norsk omsetjing følgjer som trykte vedlegg til proposisjonen.

2 Nærmare om forordninga

Forordninga inneber ein prisreduksjon både på engros- og sluttbrukarnivået. For det første vert mobiltilbydarane pålagde å kutte i engrosprisane som dei krev av kvarandre for å formidle samtalar på vegner av kundar i mobilnetta til andre statar.

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

Metoden er høgsteprisregulering, som samstundes sikrar at mobiltilbydaren får att kostnaden for å formidle gjesting i sitt nett. For å sikre at prisreduksjonen som følgjer av reguleringa, faktisk vil kome forbrukarane til gode, er det òg fastsett ein høgstepris på sluttbrukarnivå. Dette vert kalla «eurotakst».

Høgstenivået på takstar mobilselskapa imellom (engrosprisar) og høgstenivået på takstar overfor mobilkundane (sluttbrukarprisar) skal setjast gradvis ned i tidsrommet 2007–2009.

Forordninga legg òg vekt på open informasjon om takstar. Alle mobilkundar skal få ein gratis SMS ved kryssing av landegrenser med informasjon om prisar på mobilbruk, og mobilkundane skal få høve til å ringje gratis til eit visst nummer for å få utfyllande prisinformasjon.

Kommisjonen skal innan 18 månader rekna frå juni 2007 vurdere om reguleringa skal haldast ved lag eller ikkje, og om SMS og datatenester bør takast med i forordninga. Per i dag er ikkje desse omfatta av forordninga.

Kommisjonen skal innan 30. desember 2008 utarbeide ein rapport til Europaparlamentet og Rådet der det skal gjerast ei vurdering av om det er føremålstenleg å utvide reguleringa til òg å omfatte SMS og datatenester.

Forordninga skal opphevast etter 3 år, dvs. 30. juni 2010, men det er mogleg å lengje reguleringa dersom Kommisjonen presenterer eit nytt framlegg til regulering og Europaparlamentet og Rådet godkjenner dette.

3 Avgjerda i EØS-komiteen

EØS-komiteen vedtok 26. oktober 2007 i avgjerd nr. 143/2007 at vedlegg XI (Telekommunikasjonstenester) til EØS-avtala skal endrast ved innlemming av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 av 27. juni 2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet og om endring av direktiv 2002/21/EF.

Avgjerd nr. 143/2007 i EØS-komiteen inneheld ei innleiing og 4 artiklar. I innleiinga vert det vist til EØS-avtala, og særleg til artikkel 98, som gjer det mogleg å endre vedlegga til avtala gjennom avgjerd i EØS-komiteen. Artikkel 1 slår fast at vedlegg XI til EØS-avtala vert endra ved at forordninga vert teken inn.

Artikkel 5 i avgjerda slår fast at avgjerda tek til å gjelde når EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala. Det er berre Noreg som har teke atterhald om artikkel 103.

4 Tilhøvet til norsk rett

Gjennomføring av forordninga i norsk rett krev lovendring. Lovendringsframlegget om internasjonal gjesting i mobilnett var på allmenn høyring sommaren 2007. I statsråd 12. oktober la Samferdselsdepartementet fram Ot.prp. nr. 3 (2007–2008) om lovendingar i ekomlova.

I Ot.prp. nr. 3 (2007–2008) gjer departementet framlegg om å ta inn ei ny føresegn § 4–14 om internasjonal gjesting i mobilnett i ekomlova. Føresegna gjev heimel til å gje nærmare forskrifter om internasjonal gjesting i mobilnett. I forskriftsføresegna vil det bli presisert, gjennom ei tilvising til vedtaket som innlemmar forordninga i EØS-avtala, at forordninga gjeld for EFTA-EØS-statane innanfor Det europeiske fellesskapet. Det er viktig å unngå at norske tilbydarar skal måtte inngå einsidige, ulønsame gjesteavtaler med mobiltilbydarar i tredjestatar.

Etter at lovendinga har teke til å gjelde, vert det lagt opp til at sjølve forordninga vert teken inn som vedlegg til ekomforskrifta gjennom ei gjennomføringsføresegn i sjølve forskrifta.

5 Administrative og økonomiske konsekvensar

I artikkel 7 gjev forordninga nærmare reglar for tilsyn med oppfølginga av forordninga. Det vert lagt opp til at dei nasjonale tilsynsstyremaktene i samarbeid med Kommisjonen skal føre tilsyn med etterlevinga av forordninga, medrekna overvaking av prisnivået. Tilsynsstyremakta skal sikre offentliggjerding av lett tilgjengelege ajourførte oversikter over takstar på engros- og sluttbrukarnivå. Forordninga legg òg opp til at dei nasjonale tilsyna kvar 6. månad skal rapportere til Kommisjonen (i Noreg sitt tilfelle til EFTAs overvakingorgan) om resultatet av tilsynet.

Den nye reguleringa vil såleis innebere ein del nye oppgåver for Post- og teletilsynet og dei andre europeiske NRA-ane (regulatorane). Det vil m.a. vere naudsynt å innhente prisinformasjon frå tilbydarane. I denne samanhengen er det naudsynt at dei europeiske NRA-ane samordnar aktivitetane sine. Dette vil bli gjort gjennom ERG (European Regulators Group) der Post- og teletilsynet tek del som observatør. Litt fleire ressursar må òg påreknast til å sikre offentliggjerding av informasjon og rapportering til EFTAs overvakingorgan. Ein reknar likevel ikkje at dette vil auke ressursbruken i særleg grad, ettersom tilsynet alt etter det gjeldande regelverket har rutinar for innhenting av

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

informasjon frå mobiltilbydarane. Post- og teletilsynet er brukarfinansiert, og eventuelle auka kostnader vil difor måtte finansierast av aktørane på marknaden.

Når endringa av EØS-avtala tek til å gjelde, er det ein føresetnad at nasjonale tilbydarar og sluttbrukarar m.a. får prisreduksjon i form av overgang til «eurotakst». Det er vanskeleg å seie på førehand kva den nøyaktige nettoeffekten av prisnedsetjinga vil vere for norske mobiltilbydarar. Bakgrunnen for dette er at prisane skal ned både på engros- og sluttbrukarnivå. Marginane til tilbydarane varierer i dag innanfor dei aller fleste avtalene om gjesting i mobilnett. Engrosprisen varierer mellom ulike tilbydarar i Europa, medan fleire av dei norske tilbydarane har selt gjesting i mobilnett til gjennomsnittsprisar. Det kan hende at norske mobiltilbydarar i mange tilfelle vil få lågare kostnader i samband med gjesting i mobilnett enn i dag, når kundane deira ringjer frå utlandet. Ettersom det er fleire nordmenn som reiser til andre europeiske land enn utlendingar som reiser til Noreg, kan reknestykket for norske tilbydarar kome positivt ut. Det må dessutan forventast at ein lågare sluttbrukarpris fører til auka bruk, noko som vil føre til høgare vinst for norske tilbydarar. Difor er det svært sannsynleg at både norske tilbydarar og norske sluttkundar vil tene på reguleringa. Samfunnsøkonomisk vil vinsten kunne verte stor.

6 Konklusjon og tilråding

Samferdselsdepartementet støttar forordninga, då dette er eit viktig steg i retning av å sikre forbrukarane lågare ringjeprisar i utlandet. Forordninga vil gjere slutt på dei urimeleg høge prisane som mobiltilbydarane har teke for internasjonal gjesting i mobilnett. Dette er særleg positivt for norske forbrukarar, som må seiast å reise relativt mykje i

(Sør-)Europa. Samferdselsdepartementet har særleg støtta reguleringa av engrosnivået, men har òg forståing for den framlagde reguleringa på sluttbrukarnivået.

Det er viktig at reguleringa får verknad for forbrukarane i form av lågare prisar. Samferdselsdepartementet har spesielt teke opp med Kommisjonen at SMS-prisar burde vere omfatta av forordninga. Dette er ikkje med i forordninga per i dag. Det vert likevel vurdert som positivt at EU i forordningsteksta opplyser at Kommisjonen vil vurdere dette på nytt før utgangen av dei neste 18 månadene. Kommisjonen har uttalt at han vil følgje prisutviklinga på datatenester og SMS nøye, og dersom desse prisane vert verande høge, vil dette vere eit incentiv til at slike tenester òg vil verte omfatta av reguleringa.

Samferdselsdepartementet tilrår at Noreg godkjenner avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 av 27. juni 2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet og om endring av direktiv 2002/21/EF. Utanriksdepartementet sluttar seg til dette.

Utanriksdepartementet

t i l r å r :

At Dykkar Majestet godkjenner og skriv under eit framlagt forslag til proposisjon til Stortinget om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

Vi **HARALD**, Noregs Konge,

s t a d f e s t e r :

Stortinget blir bedt om å gjere vedtak om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv., i samsvar med eit vedlagt forslag.

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

Forslag

til vedtak om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

I

Stortinget gjev samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

Vedlegg 1

EØS-komiteens beslutning nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om endring av EØS-avtalens vedlegg XI (Telekommunikasjonstjenester)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt «avtalen», særlig artikkel 98, og på følgende bakgrunn:

1. Avtalens vedlegg XI er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 115/2007 av 28. september 2007¹.
2. Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 av 27. juni 2007 om gjesting i offentlige mobiltelefonnett i Fellesskapet og om endring av direktiv 2002/21/EF² skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

Artikkel 1

I avtalens vedlegg XI gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 5ct (kommisjonsvedtak 2005/928/EF) skal nytt nr. 5cu lyde:
«5cu.**32007 R 0717**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 av 27. juni 2007 om gjesting i offentlige mobiltelefonnett i Fellesskapet og om endring av direktiv 2002/21/EF (EUT L 171 av 29.6.2007, s. 32).»
2. I nr. 5cl (europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/21/EF) tilføyes følgende:
«, endret ved:

–**32007 R 0717**: Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 av 27. juni 2007 (EUT L 171 av 29.6.2007, s. 32).»

Artikkel 2

Teksten til forordning (EF) nr. 717/2007 på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 27. oktober 2007, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1³.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 26. oktober 2007.

For EØS-komiteen

Formann

Stefán Haukur Jóhannesson

EØS-komiteens sekretærer

Bergdis Ellertsdóttir

Matthias Brinkmann

¹ Ennå ikke kunngjort.

² EUT L 171 av 29.6.2007, s. 32.

³ Forfatningsrettslige krav angitt.

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

Vedlegg 2

Europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 av 27. juni 2007 om gjesting i offentlige mobiltelefonnett i Fellesskapet og om endring av direktiv 2002/21/EF

EUROPAPARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPEISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om opprettelse av Det europeiske fellesskap, særleg artikkel 95, under henvisning til forslag fra Kommisjonen, under henvisning til uttalelse fra Den europeiske økonomiske og sosiale komité⁴, etter samråd med Regionkomiteen, etter framgangsmåten fastsatt i traktatens artikkel 251⁵ og ut fra følgende betraktninger:

1. De høye prisene som brukere av offentlige mobiltelefonnett, f.eks. studenter, forretningsreisende og turister, må betale når de bruker sin mobiltelefon på utenlandsreiser i Fellesskapet, er et spørsmål som opptar de nasjonale reguleringsmyndigheter så vel som forbrukerne og fellesskapsorganene. De urimelig høye sluttbrukerprisene skyldes de høye engrosprisene som de utenlandske vertsnetttilbyderne krever, og også i mange tilfeller at kundens egen nettilbyder tar en høy fortjeneste i sluttbrukerledet. Nedsettelse av engrosprisene gir seg ofte ikke utslag i sluttbrukerprisene. Selv om noen tilbydere nylig har innført takstordninger som gir kundene gunstigere vilkår og lavere priser, er det mye som tyder på at forholdet mellom kostnader og priser ikke er slik det bør være i et marked med full konkurranse.
2. Opprettelsen av et europeisk sosialt, utdanningsmessig og kulturelt område, basert på mobilitet for personer, bør lette kommunikasjonen mellom mennesker med sikte på å skape et virkelig «borgernes Europa».
3. Europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/19/EF av 7. mars 2002 om tilgang til og samtrafikk mel-

lom elektroniske kommunikasjonsnett og tilhørende ressurser (tilgangsdirektivet)⁶, europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/20/EF av 7. mars 2002 om tillatelse for elektroniske kommunikasjonsnett og -tjenester (tillatelsesdirektivet)⁷, europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/21/EF av 7. mars 2002 om felles rammeregler for elektroniske kommunikasjonsnett og -tjenester (rammedirektivet)⁸, europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/22/EF av 7. mars 2002 om leveringspliktige tjenester og brukerrettigheter i forbindelse med elektroniske kommunikasjonsnett og -tjenester (direktivet om leveringspliktige tjenester)⁹ og europaparlaments- og rådsdirektiv 2002/58/EF av 12. juli 2002 om behandling av personopplysninger og personvern i sektoren for elektronisk kommunikasjon (direktivet om personvern og elektronisk kommunikasjon)¹⁰ (heretter samlet kalt «rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon») tar sikte på å skape et indre marked for elektronisk kommunikasjon i Fellesskapet og samtidig sikre et høyt nivå for forbrukervern gjennom økt konkurranse.

4. Denne forordning er ikke et enkeltstående tiltak, men utfyller og støtter bestemmelsene i rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon når det gjelder nettgjesting i Fellesskapet. Rammereglene har ikke gitt de nasjonale reguleringsmyndigheter tilstrekkelige verktøy til å treffe virkningsfulle og utslagsgivende tiltak med hensyn til prisen på nettgjestingstjenester i Fellesskapet, og sikrer derfor ikke at det indre marked for nettgjestingstje-

⁴ EUT C 324 av 30.12.2006, s. 42.

⁵ Europaparlamentsuttalelse av 23. mai 2007 (ennå ikke offentliggjort i EUT) og rådsbeslutning av 25. juni 2007.

⁶ EFT L 108 av 24.4.2002, s. 7.

⁷ EFT L 108 av 24.4.2002, s. 21.

⁸ EFT L 108 av 24.4.2002, s. 33.

⁹ EFT L 108 av 24.4.2002, s. 51.

¹⁰ EFT L 201 av 31.7.2002, s. 37. Direktivet endret ved direktiv 2006/24/EF (EUT L 105 av 13.4.2006, s. 54).

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

nester virker på en tilfredsstillende måte. Denne forordning er et hensiktsmessig middel til å rette opp denne situasjonen.

5. Rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon bygger på prinsippet om at det bør innføres lovfestede forhåndsforpliktelser bare dersom det ikke er effektiv konkurranse, og det fastsettes at de nasjonale reguleringsmyndigheter regelmessig skal analysere markedet og vurdere forpliktelsene på nytt, noe som kan føre til at tilbydere med en sterk markedsstilling blir pålagt forhåndsforpliktelser. I denne framgangsmåten inngår det å definere relevante markeder i samsvar med kommisjonsrekommandasjonen¹¹ om relevante produkt- og tjenestemarkeder i sektoren for elektronisk kommunikasjon som kan bli underlagt forhåndsregulering i samsvar med direktiv 2002/21/EF (heretter kalt «rekommandasjonen»), å foreta en analyse av de definerte markedene i samsvar med Kommisjonens retningslinjer for markedsanalyse og en vurdering av sterk markedsstilling i henhold til Fellesskapets rammerregler for elektroniske kommunikasjonsnett og -tjenester¹² samt å utpeke tilbydere med en sterk markedsstilling og pålegge disse tilbyderne forhåndsforpliktelser.
6. I henhold til rekommandasjonen er det nasjonale engrosmarkedet for internasjonal gjesting i offentlige mobiltelefonnett et slikt relevant marked som kan bli underlagt forhåndsregulering. Det arbeidet som de nasjonale reguleringsmyndigheter har utført (både enkeltvis og innenfor reguleringsmyndighetenes arbeidsgruppe) med å analysere de nasjonale engrosmarkedene for internasjonal nettgjesting, har imidlertid vist at det ennå ikke har vært mulig for noen nasjonal reguleringsmyndighet å gjøre noe med de høye engrosprisene for nettgjesting i Fellesskapet, ettersom det er vanskelig å avgjøre hvilke foretak som har en sterk markedsstilling i lys av de særlige omstendighetene ved internasjonal nettgjesting, bl.a. at den skjer på tvers av landegrensene.
7. Når det gjelder internasjonale nettgjestingstjenester til sluttbrukere, er det i rekommandasjonen ikke utpekt noe sluttbrukermarked for internasjonal nettgjesting som et relevant marked, noe som bl.a. skyldes at internasjonale nettgjestingstjenester ikke kjøpes for seg, men utgjør en del av en mer omfattende pakke som sluttbrukeren kjøper av sin hjemmetilbyder.

8. Dessuten har de nasjonale reguleringsmyndigheter med ansvar for å verne og fremme interessene til mobiltelefonkunder som vanligvis bor innenfor deres territorium, ikke mulighet til å kontrollere atferden til tilbydere i det besøkte nettet, som befinner seg i en annen medlemsstat, og som kundene er avhengige av når de bruker internasjonale nettgjestingstjenester. Denne hindringen kan også minske virkningen av tiltak som medlemsstatene treffer på grunnlag av sin gjenværende kompetanse til å vedta forbrukervernregler.
9. Medlemsstatene er derfor under press for å treffe tiltak for å løse problemet med prisene for internasjonal nettgjesting, men ordningen med at de nasjonale reguleringsmyndigheter kan gripe inn med forhåndsregulering i henhold til rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon, har vist seg ikke å være tilstrekkelig til at disse myndighetene i forbrukernes interesse skal kunne gripe avgjørende inn på akkurat dette området.
10. I sin resolusjon om regelverk og markeder for elektronisk kommunikasjon i Europa 2004¹³ oppfordret Europaparlamentet Kommisjonen til å utvikle nye initiativer for å minske de høye kostnadene for mobiltelefontrafikk over landegrensene, mens Det europeiske råd 23. og 24. mars 2006 fastslo at en målrettet, effektiv og integrert politikk for informasjons- og kommunikasjonsteknologi (IKT) både på europeisk og nasjonalt plan er avgjørende for å nå den nye Lisboa-strategiens mål om økonomisk vekst og produktivitet, og understreket i den sammenheng at det er viktig for konkurranseevnen å senke prisene for nettgjesting.
11. Rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon hadde som mål, i lys av vurderinger på den tiden, å fjerne alle handelshindringer mellom medlemsstatene på det området som ble harmonisert gjennom reglene, bl.a. tiltak som påvirker prisene for nettgjesting. Dette bør imidlertid ikke hindre at de harmoniserte reglene tilpasses i takt med andre vurderinger for å finne det mest effektive middelet til å styrke forbrukervernet og samtidig bedre vilkårene for det indre markeds virkemåte.
12. Rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon, særlig rammedirektivet, bør derfor endres for å gjøre det mulig å fravike de reglene som ellers ville fått anvendelse, dvs. at prisene på tjenestetilbud bør fastsettes ved forretningsavtaler dersom det ikke finnes noen til-

¹¹ EUT L 114 av 8.5.2003, s. 45.

¹² EFT C 165 av 11.7.2002, s. 6.

¹³ EUT C 285 E av 22.11.2006, s. 143.

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

- byder med en sterk markedsstilling, og for på den måten å åpne for innføring av utfyllende lovfestede forpliktelser som avspeiler de særlige kjennetegnene ved nettgjestingstjenester i Fellesskapet.
13. Engros- og sluttbrukermarkedet for nettgjesting har særlige kjennetegn som berettiger ekstraordinære tiltak som går lenger enn de ordningene som ellers ville ha vært tilgjengelige i henhold til rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon.
 14. Det bør pålegges lovfestede forpliktelser både i sluttbruker- og engrosleddet for å verne nettgjestingskundernes interesser, ettersom erfaring har vist at nedsettelse av engrosprisene for nettgjestingstjenester i Fellesskapet ikke alltid avspeiles i lavere priser for sluttbrukerne på grunn av mangel på tiltak som skal oppmuntre til dette. På den annen side er det en fare for at tiltak for å nedsette sluttbrukerprisene uten samtidig å påvirke kostnadene i engrosleddet forbundet med levering av disse tjenestene, kan forstyrre måten markedet for nettgjesting virker på i Fellesskapet.
 15. Disse lovfestede forpliktelsene bør tre i kraft så snart som mulig, samtidig som de berørte tilbydere gis en rimelig frist til å tilpasse sine priser og tilbud for å sikre at forpliktelsene overholdes, og de bør få direkte anvendelse i alle medlemsstatene.
 16. Det bør benyttes en felles metode for å sikre at brukere av jordbaserte offentlige mobiltelefonnett, når de reiser i Fellesskapet, ikke betaler for høye priser for nettgjestingstjenester i Fellesskapet når de foretar eller mottar mobiltelefonanrop, for på den måten å oppnå et høyt nivå for forbrukervern og samtidig sikre konkurranse mellom mobilnettilbydere og bevare tiltak som både oppmuntrer til nyskaping og valgmuligheter for forbrukerne. Med tanke på at de berørte tjenestene går på tvers av landegrensene, er det behov for denne felles metoden slik at tilbydere kan drive sin virksomhet innenfor ett sammenhengende regelverk som bygger på objektive kriterier.
 17. Den mest effektive og forholdsmessige metoden for å regulere prisene for å foreta og motta nettgjestingsanrop innenfor Fellesskapet, er på fellesskapsplan å fastsette en høyeste gjennomsnittlig minuttakst i engrosleddet og begrense takstene i sluttbrukerleddet ved å innføre en eurotakst. Den gjennomsnittlige engrosprisen bør i et bestemt tidsrom gjelde mellom to tilbydere i Fellesskapet, uansett hvem de er.
 18. Eurotaksten bør fastsettes på et nivå som sikrer en tilstrekkelig fortjenestemargin for tilbydere, og oppmuntrer til konkurransedyktige nettgjestingstilbud til lavere takster. Tilbydere bør kostnadsfritt og på en klar og oversiktlig måte aktivt tilby alle sine nettgjestingskunder en eurotakst.
 19. Denne framgangsmåten for reguleringsmetoden bør sikre at sluttbrukerprisene for nettgjesting i Fellesskapet bedre avspeiler de underliggende kostnadene forbundet med levering av tjenesten enn det som hittil har vært tilfellet. Den høyeste eurotaksten som kan tilbys nettgjestingskunder, bør derfor avspeile en rimelig fortjenestemargin i forhold til engroskostnadene ved å tilby nettgjestingstjenesten, samtidig som tilbydere står fritt til å konkurrere ved å variere sine tilbud og tilpasse sin prisstruktur til markedsvilkårene og forbrukernes ønsker. Denne reguleringsmetoden bør ikke få anvendelse på verdiøkende tjenester.
 20. Denne reguleringsmetoden bør være enkel å gjennomføre og overvåke for å lette den administrative byrden mest mulig både for tilbydere som påvirkes av de krav som stilles, og for de nasjonale reguleringsmyndigheter som har som oppgave å overvåke og håndheve den. Den bør også være oversiktlig og umiddelbart forståelig for alle mobiltelefonkunder i Fellesskapet. Dessuten bør den skape sikkerhet og forutsigbarhet for tilbydere som tilbyr nettgjestingstjenester i engros- og sluttbrukerleddet. Nivået uttrykt i penger for den høyeste minuttaksten i engros- og sluttbrukerleddet bør derfor fastsettes i denne forordning.
 21. Ved slik fastsettelse av den høyeste gjennomsnittlige minuttaksten i engrosleddet bør det tas hensyn til de forskjellige elementene som inngår i et nettgjestingsanrop i Fellesskapet, særlig kostnadene ved innledning og terminering av anrop over mobilnett, og herunder alminnelige kostnader samt kostnader for signalering og overføring. Den mest hensiktsmessige standardverdien for innledning og terminering av anrop er den gjennomsnittlige mobiltermineringstaksten for mobilnettilbydere i Fellesskapet, beregnet på grunnlag av opplysninger fra de nasjonale reguleringsmyndigheter og offentliggjort av Kommisjonen. Ved fastsettelse i denne forordning av høyeste gjennomsnittlige minuttakst bør det derfor tas hensyn til den gjennomsnittlige mobiltermineringstaksten, som kan tjene som standardverdi for de aktuelle kostnadene. Den høyeste gjennomsnittlige minuttaksten i engrosleddet bør senkes en gang

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

- i året for å ta hensyn til nedsettelse av mobiltelefonringstakstene som de nasjonale reguleringsmyndigheter innfører fra tid til annen.
22. Den eurotaksten som gjelder for sluttbrukere, bør gi nettgjestingskunder sikkerhet for at de ikke betaler en høy pris når de foretar eller mottar et regulert nettgjestingsanrop, samtidig som hjemmetilbyderne får en tilstrekkelig fortjenestemargin til å kunne variere produktene de tilbyr kundene.
 23. Alle forbrukere bør uten tilleggsavgifter eller forhåndsvilkår ha mulighet til å velge en enkel nettgjestingstakst som ikke overstiger de regulerte takstene. En rimelig margin mellom engroskostnadene og prisene til sluttbrukere bør sikre at tilbyderne dekker sine særlige nettgjestingskostnader i sluttbrukerleddet, herunder en rimelig andel av markedsføringskostnadene og tilskudd til håndsett, samtidig som det er tilstrekkelig igjen til å sikre dem en rimelig fortjeneste. En eurotakst er et egnet middel både til å sikre forbrukeren vern og tilbyderen fleksibilitet. På samme måte som i engrosleddet, bør de øvre grensene for eurotaksten senkes en gang i året.
 24. Nye nettgjestingskunder bør få fullstendige opplysninger om tilbudet av takster for nettgjesting i Fellesskapet, herunder takster som er i samsvar med eurotaksten. Eksisterende nettgjestingskunder bør få mulighet til å velge en ny takst som er i samsvar med eurotaksten, eller enhver annen nettgjestingstakst, innenfor et visst tidsrom. Med hensyn til eksisterende nettgjestingskunder som ikke har foretatt et valg innenfor dette tidsrommet, bør det skjelnes mellom dem som allerede hadde valgt en særlig nettgjestingstakst eller –pakke før denne forordning trådte i kraft, og dem som ikke hadde foretatt et slikt valg. Sistnevnte bør automatisk få en takst som er i samsvar med denne forordning. Nettgjestingskunder som allerede nyter godt av særlige nettgjestingstakster eller –pakker som dekker deres særlige behov, og som de har valgt av den grunn, bør få beholde den taksten eller pakken som de tidligere har valgt, med mindre de etter å ha blitt minnet om sine nåværende takstvilkår gir uttrykk for et annet valg innenfor det fastsatte tidsrom. Slike særlige nettgjestingstakster eller –pakker kan f.eks. omfatte faste nettgjestingstakster, ikke-offentlige takster, takster med tilleggsavgifter for nettgjesting, takster med minuttpriser som er lavere enn den høyeste eurotaksten, eller takster med avgifter for oppsetting av samtale.
 25. Tilbydere av nettgjestingstjenester til sluttbrukere i Fellesskapet bør gis en frist for å tilpasse sine priser til de øvre grensene fastsatt i denne forordning.
 26. Tilsvarende bør tilbydere av nettgjestingstjenester i Fellesskapet i engrosleddet gis en tilpasningsperiode for å overholde de øvre grensene fastsatt i denne forordning.
 27. Ettersom de direktivene som utgjør rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon, i henhold til denne forordning ikke berører særlige tiltak som vedtas for å regulere nettgjestingstakster for mobiltelefonanrop i Fellesskapet, og ettersom tilbydere av nettgjestingstjenester i Fellesskapet i henhold til denne forordning kan bli pålagt å endre sine nettgjestingstakster til sluttbrukere for å oppfylle kravene i denne forordning, bør slike endringer ikke medføre at mobiltelefonkunder gis rett til, i henhold til nasjonal lovgivning som innarbeider rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon, å si opp sine avtaler.
 28. Denne forordning bør ikke berøre nyskapende tilbud til forbrukere som er gunstigere enn den høyeste eurotaksten som er fastsatt i denne forordning, men bør snarere fremme nyskapende tilbud til nettgjestingskunder til lavere takster. I denne forordning er det ikke fastsatt krav om at nettgjestingstakster skal gjeninnføres i tilfeller der de er helt avskaffet, eller at eksisterende nettgjestingstakster skal økes til de øvre grensene fastsatt i denne forordning.
 29. Hjemmetilbydere kan tilby en rimelig fast takst per måned som inkluderer alt, og som det ikke gjelder noen øvre takstgrense for. Denne faste taksten kan omfatte tale- og/eller datakommunikasjonstjenester (herunder kortmeldingstjeneste (SMS) og multimediemeldingstjeneste (MMS)) i Fellesskapet.
 30. For å sikre at alle mobiltelefonbrukere kan dra nytte av bestemmelsene i denne forordning, bør kravene til fastsettelse av priser for sluttbrukere få anvendelse uansett om nettgjestingskundene har en avtale om forutgående eller etterfølgende avregning med sin hjemmetilbyder, og uansett om hjemmetilbyderen har sitt eget nett, er virtuell mobilnettilbyder eller er videreførhandler av mobiltelefonfontjenester.
 31. Dersom tilbydere av mobiltelefonfontjenester i Fellesskapet anser at fordelene ved samvirkingssevne og ende-til-ende-forbindelser for deres kunder er truet som følge av at deres nettgjestingsavtaler med mobilnettilbydere i andre medlemsstater opphører eller står i fare for å opphøre, eller ikke er i stand til å tilby sine

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

kunder tjenester i en annen medlemsstat fordi de ikke har en avtale med minst én nettilbyder i engrosleddet, bør de nasjonale reguleringsmyndigheter om nødvendig anvende sin myndighet i henhold til artikkel 5 i tilgangsdirektivet for å sikre hensiktsmessig tilgang og samtrafikk med sikte på å garantere en slik ende-til-ende-forbindelse og samvirkningsevne mellom tjenester, samtidig som det tas hensyn til målene i artikkel 8 i rammedirektivet, særlig opprettelse av et felles marked for elektroniske kommunikasjonstjenester som fullt ut virker på en tilfredsstillende måte.

32. For å gi økt åpenhet om sluttbrukerpriser for å foreta og motta regulerte nettgjestingsanrop i Fellesskapet, og for å hjelpe nettgjestingskunder med å treffe avgjørelser om bruken av sin mobiltelefon når de er i utlandet, bør tilbydere av mobiltelefon tjenester gjøre det mulig for nettgjestingskundene på en enkel måte å få kostnadsfrie opplysninger om gjeldende nettgjestingstakster når de foretar eller mottar mobiltelefonanrop i en medlemsstat de besøker. Dessuten bør tilbyderne på anmodning gi sine kunder kostnadsfrie tilleggsopplysninger om minuttaksten eller taksten per dataenhet (inklusive mva) for å foreta eller motta mobiltelefonanrop, og også for å sende og motta SMS og MMS og for andre datakommunikasjonstjenester i den besøkte medlemsstaten.
33. Kravet om åpenhet innebærer også at tilbyderne må gi opplysninger om takstene for nettgjesting, særlig om eurotaksten og den faste taksten som inkluderer alt, dersom de tilbyr en slik, når det tegnes abonnement og hver gang takstene for nettgjesting endres. Hjemmetilbyderne bør opplyse om nettgjestingstakster på en hensiktsmessig måte, for eksempel via regninger, Internett, TV-reklame eller direktoreklame. Hjemmetilbyderne bør sørge for at alle nettgjestingskunder kjenner til at det finnes regulerte takster og bør sende dem en klar og objektiv underretning med beskrivelse av vilkårene for eurotaksten og retten til å bytte til og fra den.
34. De nasjonale reguleringsmyndigheter med ansvar for å utføre de oppgavene som følger av rammereglene av 2002 for elektronisk kommunikasjon, bør ha den nødvendige myndighet til å overvåke og håndheve forpliktelsene i denne forordning på sitt territorium. De bør også overvåke prisutviklingen for tale- og datakommunikasjonstjenester for mobiltelefonkunder ved nettgjesting i Fellesskapet, herunder eventuelt de særlige kostnadene forbundet med nettgjestingsanrop foretatt eller mottatt i Fellesskapets mest fjerntliggende regioner og behovet for å sikre at disse kostnadene i tilstrekkelig grad kan dekkes på engrosmarkedet, samt at trafikkstyringsmetoder ikke brukes for å begrense valgmulighetene til skade for kundene. De bør sørge for at berørte parter får tilgang til ajourførte opplysninger om anvendelsen av denne forordning og offentliggjøre resultatene av denne overvåkingen hver sjette måned. Opplysningene bør deles opp på foretakskunder, kunder med forhåndsbetalt abonnement og kunder med etterbetalt abonnement.
35. For nasjonal nettgjesting i Fellesskapets mest fjerntliggende regioner der mobilfontillatelsene avviker fra dem som tildeles i resten av det nasjonale territoriet, kan det være fordelaktig med takstnedsettelse som tilsvarer dem som gjelder på markedet for nettgjesting i Fellesskapet. Gjennomføringen av denne forordning bør ikke føre til at kunder som benytter nasjonale nettgjestingstjenester, blir dårligere stilt prismsmessig enn kunder som benytter nettgjestingstjenester i Fellesskapet. Nasjonale myndigheter kan derfor treffe tilleggstiltak som er i samsvar med fellesskapsretten.
36. På bakgrunn av at nye mobilkommunikasjonstjenester, i tillegg til taletelefoni, vinner stadig mer terreng, bør denne forordning gjøre det mulig å overvåke utviklingen også på markedet for disse tjenestene. Kommisjonen bør derfor også overvåke markedet for datakommunikasjonstjenester ved nettgjesting, herunder SMS og MMS.
37. Medlemsstatene bør innføre en sanksjonsordning som kan anvendes ved overtredelse av denne forordning.
38. Ettersom målene for denne forordning, nemlig å innføre en felles metode for å sikre at brukere av offentlige mobiltelefonnett på reise i Fellesskapet ikke betaler for høye priser for nettgjestingstjenester i Fellesskapet når de foretar og mottar mobiltelefonanrop, og på den måten oppnå et høyt nivå for forbrukervern samtidig som konkurransen mellom mobilnettilbyderne sikres, ikke kan nås i tilstrekkelig grad av medlemsstatene på en sikker og enhetlig måte og til rett tid, og derfor bedre kan nås på fellesskapsplan, kan Fellesskapet treffe tiltak i samsvar med nærhetsprinsippet som fastsatt i traktens artikkel 5. I samsvar med forholdsmessighetsprinsippet fastsatt i nevnte artikkel går denne forordning ikke lenger enn det som er nødvendig for å nå disse målene.

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

39. Denne felles metoden bør innføres for et begrenset tidsrom. Denne forordning kan på bakgrunn av en undersøkelse som Kommisjonen skal foreta, utvides eller endres. Kommisjonen bør undersøke hvor virkningsfull denne forordning er og dens bidrag til gjennomføringen av rammereglene og til det indre markedes virkemåte, og også undersøke hvilken innvirkning denne forordning har hatt på mindre mobiltelefonitilbydere i Fellesskapet og deres stilling i markedet for nettgjesting i Fellesskapet —

VEDTATT DENNE FORORDNING:

Artikkel 1

Formål og virkeområde

1. Ved denne forordning innføres en felles metode for å sikre at brukere av offentlige mobiltelefonnett på reiser i Fellesskapet ikke betaler for høye priser for nettgjestingstjenester i Fellesskapet når de foretar eller mottar mobiltelefonanrop, og metoden skal bidra til at det indre marked virker på en tilfredsstillende måte samtidig som det oppnås et høyt nivå for forbrukervern, sikre konkurranse mellom mobilnettilbyderne og bevare tiltak som både oppmuntrer til nyskaping og valgmuligheter for forbrukerne. I forordningen fastsettes det regler for hvilke takster mobilnettilbyderne kan kreve for internasjonale nettgjestingstjenester for mobiltelefonanrop som foretas eller mottas i Fellesskapet, og får anvendelse både på takster som kreves mellom nettilbydere i engrosleddet og takster som hjemmetilbyderne krever av sluttbrukeren.
2. Ved denne forordning fastsettes det også regler som skal gi økt åpenhet om priser og bedre tilgang til opplysninger om takster for brukere av nettgjestingstjenester i Fellesskapet.
3. Denne forordning utgjør et særlig tiltak i henhold til artikkel 1 nr. 5 i rammedirektivet.
4. Takstgrensene fastsatt i denne forordning er uttrykt i euro. Når takster som omfattes av artikkel 3 og 4 angis i andre valutaer, skal de første øvre grensene i henhold til disse artiklene fastsettes i disse valutaene ved anvendelse av de referansevekslingskursene som gjelder 30. juni 2007, som offentliggjort av Den europeiske sentralbank i *Den europeiske unions tidende*. I forbindelse med senere nedsettelse av de øvre grensene nevnt i artikkel 3 nr. 2 og artikkel 4 nr. 2, skal de endrede verdiene fastsettes ved anvendelse av de referanseveks-

lingskursene som er offentliggjort en måned før datoen da de endrede verdiene trer i kraft.

Artikkel 2

Definisjoner

1. I denne forordning får definisjonene fastsatt i artikkel 2 i tilgangsdirektivet, artikkel 2 i rammedirektivet og artikkel 2 i direktivet om leveringspliktige tjenester anvendelse.
2. I tillegg til definisjonene nevnt i nr. 1 menes med:
 - a) «eurotakst»: enhver takst som ikke overstiger den høyeste taksten i henhold til artikkel 4, som hjemmetilbyderen kan kreve for å tilby regulerte nettgjestingsanrop i samsvar med nevnte artikkel,
 - b) «hjemmetilbyder»: et foretak som tilbyr jordbaserte offentlige mobiltelefon tjenester til en nettgjestingskunde, enten via sitt eget nett eller i egenskap av virtuell mobilnettilbyder eller –videreforhandler,
 - c) «hjemmenett»: et jordbasert offentlig mobiltelefonnett i en medlemsstat, som brukes av en hjemmetilbyder for å tilby jordbaserte offentlige mobiltelefon tjenester til en nettgjestingskunde,
 - d) «nettgjesting i Fellesskapet»: en nettgjestingskundes bruk av en mobiltelefon eller en annen innretning for å foreta eller motta anrop i Fellesskapet mens vedkommende befinner seg i en annen medlemsstat enn den der hans/hennes hjemmenett finnes, på grunnlag av en avtale mellom tilbyderen av hjemmenettet og tilbyderen av det besøkte nettet,
 - e) «regulert nettgjestingsanrop»: et mobiltelefonanrop som en nettgjestingskunde foretar fra et besøkt nett, og som mottas i et offentlig telefonnett i Fellesskapet, eller som mottas av en nettgjestingskunde i et besøkt nett, og som foretas fra et offentlig telefonnett i Fellesskapet,
 - f) «nettgjestingskunde»: en kunde hos en tilbyder av mobiltelefon tjenester via et jordbasert offentlig nett i Fellesskapet, med en kontrakt eller avtale med hjemmetilbyderen som gjør det mulig å bruke en mobiltelefon eller en annen innretning for å foreta eller motta anrop i et besøkt nett, på grunnlag av en avtale mellom tilbyderen av hjemmenettet og tilbyderen av det besøkte nettet,
 - g) «besøkt nett»: et jordbasert offentlig mobiltelefonnett i en annen medlemsstat enn den

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

der hjemmenettet finnes, som gir en nettgjestingskunde mulighet til å foreta eller motta anrop på grunnlag av en avtale med tilbyderen av hjemmenettet.

Artikkel 3

Engrospriser for regulerte nettgjestingsanrop

1. Den gjennomsnittlige engrosprisen som tilbyderen av et besøkt nett kan kreve av tilbyderen av en nettgjestingskundes hjemmenett for et regulert nettgjestingsanrop som foretas fra det besøkte nettet, inklusive bl.a. kostnader for innledning, overføring og terminering, skal ikke overstige 0,30 euro per minutt.
2. Denne gjennomsnittlige engrosprisen får anvendelse mellom to tilbydere, uansett hvem de er, og skal beregnes over et tidsrom på tolv måneder, eller det eventuelt kortere tidsrom som måtte gjenstå før denne forordning opphører å gjelde. Den høyeste gjennomsnittlige engrosprisen skal settes ned til 0,28 euro og 0,26 euro henholdsvis 30. august 2008 og 30. august 2009.
3. Den gjennomsnittlige engrosprisen nevnt i nr. 1 skal beregnes ved å dele den samlede inntekten for nettgjesting i engrosleddet med samlet antall nettgjestingsminutter i engrosleddet som selges av den berørte tilbyder for levering av nettgjestingsanrop i engrosleddet i det aktuelle tidsrommet. Tilbyderen av det besøkte nettet skal ha rett til å skjelve mellom takster for tidsrom med henholdsvis høy og lav trafikk.

Artikkel 4

Sluttbrukerpriser for regulerte nettgjestingsanrop

1. Hjemmetilbyderne skal på en klar og oversiktlig måte stille til rådighet og aktivt tilby alle sine nettgjestingskunder en eurotakst i henhold til nr. 2. Denne eurotaksten skal ikke være tilknyttet et abonnement eller andre faste eller regelmessige kostnader, og den kan kombineres med en hvilken som helst annen sluttbrukertakst.
Når hjemmetilbyderne kommer med slike tilbud, skal de minne alle sine nettgjestingskunder som før 30. juni 2007 hadde valgt en særlig nettgjestingstakst eller en særlig nettgjestingspakke, om de vilkårene som gjelder for nevnte takst eller pakke.
2. Den sluttbrukertaksten (eksklusive mva) for en eurotakst som en hjemmetilbyder kan kreve

av sin nettgjestingskunde for levering av et regulert nettgjestingsanrop, kan variere fra anrop til anrop, men skal ikke overskride 0,49 euro per minutt for foretatte anrop, eller 0,24 euro per minutt for mottatte anrop. Den øvre prisgrensen for foretatte anrop skal settes ned til 0,46 euro og 0,43 euro, og for mottatte anrop til 0,22 euro og 0,19 euro, henholdsvis 30. august 2008 og 30. august 2009.

3. Alle nettgjestingskunder skal tilbys en takst som fastsatt i nr. 2.

Alle eksisterende nettgjestingskunder skal gis mulighet til innen 30. juli 2007 uttrykkelig å velge en eurotakst eller en annen nettgjestingsstakst, og skal gis en frist på to måneder til å underrette sin hjemmetilbyder om sitt valg. Den ønskede taksten skal aktiveres senest én måned etter at hjemmetilbyderen har mottatt kundens anmodning.

Nettgjestingskunder som ikke har uttrykt et valg innen denne tomånedersfristen, skal automatisk tildeles en eurotakst som fastsatt i nr. 2.

Nettgjestingskunder som allerede før 30. juni 2007 uttrykkelig hadde valgt en annen særlig nettgjestingstakst eller –pakke enn den de ville ha fått tildelt dersom de ikke hadde foretatt noe valg, og som ikke gir uttrykk for et valg i henhold til dette nummer, skal imidlertid beholde sin tidligere valgte takst eller pakke.

4. Alle nettgjestingskunder kan når som helst etter at framgangsmåten fastsatt i nr. 3 er avsluttet, anmode om å bytte til eller fra en eurotakst. Et slikt bytte skal foretas innen én virkedag etter mottak av anmodningen, og skal være kostnadsfritt og ikke innebære vilkår eller begrensninger for andre deler av abonnementet. En hjemmetilbyder kan utsette byttet inntil den tidligere nettgjestingstaksten har vært gjeldende i et nærmere fastsatt minste tidsrom som ikke kan overstige tre måneder.

Artikkel 5

Anvendelse av artikkel 3 og 6

1. Artikkel 3 får anvendelse fra 30. august 2007.
2. Artikkel 6 nr. 1 og 2 får anvendelse fra 30. september 2007.

Artikkel 6

Åpenhet om sluttbrukerpriser

1. For å gjøre nettgjestingskunder oppmerksom på at de vil måtte betale nettgjestingstakster når de foretar eller mottar et anrop, skal hver

Om samtykke til godkjenning av avgjerd i EØS-komiteen nr. 143/2007 av 26. oktober 2007 om innlemming i EØS-avtala av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 717/2007 om internasjonal gjesting i offentlege mobiltelefonnett i Fellesskapet osv.

hjemmetilbyder, unntatt når kunden har underrettet sin hjemmetilbyder om at han/hun ikke ønsker denne tjenesten, automatisk via en meldingstjeneste, når kunden reiser inn i en annen medlemsstat enn den der hans/hennes hjemmenett er, uten unødig opphold og kostnadsfritt gi kunden grunnleggende individuelle prisopplysninger om de nettgjestingstakstene (herunder mva) som gjelder når vedkommende foretar eller mottar anrop i den besøkte medlemsstaten.

Disse grunnleggende individuelle prisopplysningene skal omfatte de høyeste takstene som vil kunne gjelde for kunden i henhold til vedkommendes takstordning når kunden foretar anrop innenfor den besøkte staten og til den medlemsstat der vedkommendes hjemmenett finnes, og når kunden mottar anrop. De skal også omfatte gratisnummeret for mer detaljerte opplysninger nevnt i nr. 2.

En kunde som har meddelt sin hjemmetilbyder at han/hun ikke ønsker den automatiske meldingstjenesten, skal ha rett til når som helst og kostnadsfritt å anmode om at hjemmetilbyderen yter denne tjenesten igjen.

Hjemmetilbyderne skal automatisk og kostnadsfritt gi blinde eller synshemmede kunder disse grunnleggende individuelle prisopplysningene via et mobiltelefonanrop dersom de ønsker det.

2. I tillegg til det som er fastsatt i nr. 1, skal kunder ha rett til å anmode om og kostnadsfritt motta mer detaljerte prisopplysninger om de nettgjestingstakstene som gjelder for mobiltelefonanrop, SMS, MMS og andre datakommunikasjonstjenester, gjennom et mobiltelefonanrop eller en tekstmelding. En slik anmodning skal foretas ved hjelp av et gratisnummer som hjemmetilbyderen har opprettet for dette formål.
3. Hjemmetilbyderne skal gi alle brukere fullstendige opplysninger om gjeldende nettgjestingstakster, særlig eurotaksten, når abonnementet tegnes. De skal også uten unødig opphold gi sine nettgjestingskunder ajourførte opplysninger om gjeldende nettgjestingstakster hver gang takstene endres.

Hjemmetilbyderne skal treffe de nødvendige tiltak for å sikre at alle deres nettgjestingskunder kjenner til eurotaksten. Hjemmetilbyderne skal særlig innen 30. juli 2007 på en klar og saklig måte underrette alle sine nettgjestingskunder om vilkårene for eurotaksten. De skal deretter med jevne mellomrom sende en påmin-

nelse til alle kunder som har valgt en annen takst.

Artikkel 7

Tilsyn og håndheving

1. De nasjonale reguleringsmyndigheter skal overvåke og føre tilsyn med overholdelsen av denne forordning på sitt territorium.
2. De nasjonale reguleringsmyndigheter skal offentliggjøre ajourførte opplysninger om anvendelsen av denne forordning, særlig artikkel 3 og 4, på en måte som gjør opplysningene lett tilgjengelige for de berørte parter.
3. De nasjonale reguleringsmyndigheter skal for å forberede den nye vurderingen fastsatt i artikkel 11, overvåke utviklingen av engros- og sluttbrukertakstene for levering av tale- og datakommunikasjonstjenester til nettgjestingskunder, bl.a. SMS og MMS, herunder i de mest fjerntliggende regionene, som nevnt i traktatens artikkel 299 nr. 2. De nasjonale reguleringsmyndigheter skal også være oppmerksomme på det særlige tilfellet med ufrivillig nettgjesting i grenseområdene mellom nabomedlemsstater og overvåke om trafikkstyringsmetoder brukes til skade for forbrukerne. De skal hver sjette måned underrette Kommissjonen om resultatene av overvåkingen, herunder opplysninger oppdelt på foretakskunder, kunder med forhåndsbetalt abonnement og kunder med etterbetalt abonnement.
4. De nasjonale reguleringsmyndigheter skal ha myndighet til å kreve at foretak som er underlagt kravene i denne forordning, gir alle de opplysningene som er nødvendige for gjennomføring og håndheving av forordningen. Foretakene skal på anmodning raskt framlegge slike opplysninger, samtidig som de overholder de frister og det detaljnivå som den nasjonale reguleringsmyndigheten krever.
5. De nasjonale reguleringsmyndigheter kan på eget initiativ gripe inn for å sikre at denne forordning overholdes. Særlig skal de om nødvendig anvende sin myndighet i henhold til artikkel 5 i tilgangsdirektivet for å sikre tilstrekkelig tilgang og samtrafikk for å garantere ende-til-ende-forbindelser og samvirkingsevne for nettgjestingstjenester.
6. Dersom en nasjonal reguleringsmyndighet fastslår at det har forekommet et brudd på forpliktelsene fastsatt i denne forordning, skal den ha myndighet til å kreve at overtredelsen umiddelbart opphører.

